

**ONDOKO BULETINAK INPRIMATZEKO ETA
AZALEZTATZEKO BALDINTZEN PLEGUA****PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA IMPRESIÓN
Y ENCUADERNACIÓN DE LOS SIGUIENTES
BOLETINES:****TRAFIKOKO SALAKETA BULETINAK
BOLETINES DE DENUNCIA DE LA DIRECCIÓN DE TRÁFICO**

Lan zk.:

Trabajo:

77/2024

Sail sustatzailea: **SEGURTASUNA**Departamento promotor: **SEGURIDAD**Lotea: **2**Lote: **2**Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN
DENA**Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**Ale-kopurua: **2.300** taloitegi datu aldagarriekin (3 eredu ezberdin): 500 taloitegi Gipuzkoako T.L.B.; 300 taloitegi Arabako T.L.B. eta 1.500 taloitegi Bizkaiko T.L.B.Cantidad: **2.300** talonarios con dato variable (3 modelos diferentes): 500 talonarios O.T.T Gipuzkoa; 300 talonarios O.T.T Araba y 1.500 talonarios O.T.T. BizkaiaGehieneko prezioa BEZA barne (% 21): **13.000 €**Precio máximo IVA incluido (21 %): **13.000 €**Kontratu Zk: **KM/2023/040/049**Nº Contrato: **KM/2023/040/049****KONTRATUAREN XEDEA****OBJETO DEL CONTRATO**Egin beharreko lana hauxe da: **datu aldagarriak kalkulatu, inprimatu eta buletinak azaleztatu.**El trabajo consiste en **calcular los datos variables correspondientes a cada juego de tres hojas, imprimir y encuadernar los diferentes modelos de boletines de denuncia.****EZAUGARRI NAGUSIAK****CARACTERÍSTICAS GENERALES**Neurriak: **153x225 mm.**Tamaño: **153x225 mm.****Buletinen deskribapena:****Descripción de los boletines:**

Taloitegi bakoitzak 50 ale izango ditu. Ale bakoitzak hiru orri izanago ditu (guztira 115.000 ale izango dira, 345.000 orri).

Cada talonario consta de 50 unidades y cada unidad contiene tres hojas (en total serían 115.000 unidades, esto es, 345.000 hojas).

Ale bakoitzeko orriak 1+1 tintatan inprimituko dira 60 g/m²-ko paper auto-kopiatzaile zurian (Arabakoak: beltza+beltza; Bizkaikoak: pantone 554 (berde)+beltza; eta Gipuzkoakoak: pantone 201(rojo)+beltza).Las tres hojas de cada unidad van impresas a 1+1 tinta sobre papel auto-copiativo blanco de 60 gr/m² (las correspondientes a Álava: negro + negro; las correspondientes a Bizkaia: pantoné 554 (verde)+ negro y las correspondientes a Gipuzkoa: pantone 201 (rojo) + negro).

Ale bakoitzeko hiru orriak goitik 16 mm-ra zulatuko dira eta hirugarrena behetik ere zulatuko da azpitik 52 mm-ra. Ale bakoitzeko hiru orriak oinean kolatuko dira kola bereziaz.

Las tres hojas van perforadas en cabeza a 16 mm de la misma y la tercera lleva un segundo perforado a 52 mm del pie. Los juegos de cada tres hojas van pegados en el pie con cola específica.

Azaleztapena:**La encuadernación:**

Blokian jasoa eta grapaz josita: bi grapa.

Taco alzado y cosido a grapa en cabeza: dos grapas.

Azala:**La cubierta:**



Inpresiorik gabeko kartoi luzea (eredua ikusi).
Tamaina hedatuta 425x153 mm, bi bizkarrekin.

Datu aldagarriak:

Hiru orriko ale bakoitzak hiru aldagai dauzka: goiko eskuinaldean, zenbaki korrelatibo bat (EXPEDIENTE ZK.) (7 digitu) eta beheko ezkerrean erreferentzia-zenbaki bat (13 digitu) eta barra-kode bat (30 digitu), zeina CSB 64 kodea, 514 formatua (CSB57 ez-standarra) erabiliz sortuko baita. Zenbakia zein barra-kodea lana esleitzen denean emandako argibideekin sortuko dira (kalkulu horrek bai zenbakirako eta bai barra-koderako balio du). Datu aldakorrek kalkulatzeko jarraibideak erantsi dira.

Egingo dira beharrezkoak izango diren proba guztiak, datu aldagarriak eta barra kodeak zuzenak eta eraginkorrak izan daitezen.

Datu aldagarrien zenbakikuntzak (EXPEDIENTE ZK.) honela izango dira:

Gipuzkoako T.L.B.ko buletinak: 20/1809751 -- 20/1834750

Bizkaiko T.L.B.ko buletinak: 48/1809501 -- 48/1884500

Arabako T.L.B.ko buletinak: 01/0748051 -- 01/0763050

Cartón vuelto sin impresiones, tamaño desplegado 425 x 153 mm, con dos lomos (ver modelo).

Datos variables:

Cada juego de tres hojas cuenta con tres datos variables: una numeración correlativa correspondiente al Nº DE EXPEDIENTE en la parte superior derecha (7 dígitos), un número de referencia (13 dígitos) y un código de barras (30 dígitos), que se ajusta al formato CSB 64 formato 514 (CSB57 no estándar), en la parte inferior izquierda. Estos dos últimos se habrán de calcular a partir de las indicaciones que se den en el momento de la adjudicación (el cálculo de uno sirve para el otro). Se anexan instrucciones para el cálculo de los datos variables.

Se realizarán todas las pruebas necesarias para comprobar que los datos variables y el código de barras sean correctos y perfectamente operativos.

La numeración de los datos variables (Nº DE EXPEDIENTE) será:

Boletines O.T.T. Gipuzkoa: 20/1809751 -- 20/1834750

Boletines O.T.T. Bizkaia: 48/1809501 -- 48/1884500

Boletines O.T.T. Álava: 01/0748051 -- 01/0763050

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

.- Buletinen edukiarekin: inprimatzeko PDF bat.

.- Aurreko argitalpenaren eredua.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

.- El contenido de los boletines folleto, en formato PDF para impresión.

.- Modelo de una edición anterior.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIALA ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, aurkeztu den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

EGUNA: 2024/05/06

ORDUA: 10:00

4. Esleipendunak beheko egutegia betetzeko konpromisoa hartzen du. Epea aldatu ahal izango du kasu honetan: Administrazioa lanaren berrikuspenean berandutzen bada.

LAN EGUTEGIA

Materiala entregatzen denetik kontatzen hasita, 20 eguneko epea

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque la Administración no se hace cargo de la demás.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

FECHA: 06/05/2024

HORA: 10:00

4. El adjudicatario se compromete a cumplir el calendario de ejecución abajo expresado, pudiéndose modificar el plazo, por parte del mismo, en caso de demora de la Administración en las revisiones que se corresponde realizar.

CALENDARIO DE TRABAJO

A los 20 días de la entrega del material

**ARGITALPENEN NON ETA NOLA ENTREGATU**

Horrela entregatuko dira:

- Gipuzkoako Trafiko Lurralde Bulegoaren 25 kutxa (inprimaki gorria) hurrengo helbidean:
GIPUZKOAKO TRAFIKO LURRALDE BULEGOA
Vitoria-Gasteiz Hiribidea 3, 3^a, **20018-DONOSTIA**
Arduraduna: Xabier Auzmendi Doyharzabal
Tel. 943 538 942; e-posta: x-auzmendi@trafikoa.eus
- Arabako Trafiko Lurralde Bulegoaren 15 kutxa (inprimaki beltza) hurrengo helbidean:
ARABAKO TRAFIKO LURRALDE BULEGOA
Samaniego k 2, 5^o, **01008-VITORIA-GASTEIZ**
Arduraduna: Iraide Zuazua Calle
Tel. 945 017 003; e-posta: iraide.zuazua@trafikoa.eus
- Bizkaiko Trafiko Lurralde Bulegoaren 75 kutxa (inprimaki berdea) hurrengo helbidean:
BIZKAIKO TRAFIKO LURRALDE BULEGOA
Gran Vía K 81, beheko sol. (sarrera M^a Díaz de Haro), **48011-BILBAO**
Arduraduna: Elisa Bikandi Markaida
Tel. 945 075 612; e-posta: elisa.bikandi@trafikoa.eus
- o Buletin eredu ezberdinak ez dira kutxa berean nahastuko eta kutxa bakoitzak 20 buletin izango ditu; hori dela-eta, 115 kutxa entregatuko dira.
- o Lanak euro-paletetan entregatuko dira (120x80cm) Gehieneko altuera 115 zentimetrokoa izan beharko da. Inprentak horrela baderitzo, entregatzean, garraiolariari argitalpena zerbitzatzeko erabili den palet kopuru berdina bueltatuko zaio.
- o Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta kutxako ale-kopurua.
- o Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvaren bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

LIBURUAK FAKTURATZEKO ARGIBIDEAK

Faktura originala hurrengo sailera bidaliko da, hurrengoaren izenean:

Saila: SEGURTASUNA

Izena: Marivi Fernández García

Helbidea:

EUSKO JAURLARITZA. Segurtasun Saila
Trafiko Zuzendaritza. Marivi Fernandez Garcia
Donostia-San Sebastián k. 1, solairuarte, E-Eremua
Lakua 1
01010 VITORIA-GASTEIZ

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007400

Unitate Izapidegilearen Kodea: A16007395

Kontabilitate Bulegoaren Kodea: A16007243

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

Se entregarán **de la siguiente manera:**

- 25 cajas de la Oficina Territorial de Gipuzkoa (impreso rojo) a la siguiente dirección:
OFIC. TERRITORIAL DE TRAFICO DE GIPUZKOA
Avda. Vitoria-Gasteiz 3, 3^a, **20018-DONOSTIA**
Responsable: Xabier Auzmendi Doyharzabal
Tf. 943 538 942; e-mail: x-auzmendi@trafikoa.eus
- 15 cajas de la Oficina Territorial de Álava (impreso negro) a la siguiente dirección:
OFIC. TERRITORIAL DE TRAFICO DE ÁLAVA
C/ Samaniego 2, 5^o, **01008-VITORIA-GASTEIZ**
Responsable: Iraide Zuazua Calle
Tf. 945 017 003; e-mail: iraide.zuazua@trafikoa.eus
- 75 cajas de la Oficina Territorial de Bizkaia (impreso verde) a la siguiente dirección:
OFIC. TERRITORIAL DE TRAFICO DE BIZKAIA
C/ Gran Vía 81, bajo (entrada por M^a Díaz de Haro), **48011-BILBAO**
Responsable: Elisa Bikandi Markaida
Tf. 946 075 612; e-mail: elisa.bikandi@trafikoa.eus
- o No se mezclarán en una misma caja distintos modelos de talonario y cada caja contendrá 20 talonarios; por tanto, el trabajo terminado se entregará en 115 cajas.
- o Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm) con una altura máxima de 115 cm. Sí la imprenta lo considera oportuno, a la entrega se devolverá al transportista el mismo número de palets vacíos a los que haya entregado con las publicaciones.
- o Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Título de la publicación y número de ejemplares por caja.
- o Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

INSTRUCCIONES PARA LA FACTURACIÓN

La factura original se realizará para el siguiente Departamento y se enviará a esta persona:

Departamento: SEGURIDAD

Nombre: Marivi Fernández García

Dirección postal:

GOBIERNO VASCO. Dpto de Seguridad
Dirección de Tráfico. At. Marivi Fernández García
C/ Donostia-San Sebastián 1, entreplanta, Zona E-Lakua 1
01010 VITORIA-GASTEIZ

Código del Órgano Gestor: A16007400

Código de la Unidad Tramitadora: A16007395

Código de la Oficina Contable: A16007243

E-mail: mv-fernandez@euskadi.eus

E-mail: mv-fernandez@euskadi.eus

Teléfono: 945 018 855

Fakturaren kopia bat helaraziko zaio Argitalpen
Zerbitzu Nagusiari, hurrengo helbide elektronikara:

e-marinrodrigo@euskadi.eus

Teléfono: 945 018 855

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central
de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica:

e-marinrodrigo@euskadi.eus

ANEXO. DESCRIPCIÓN DEL CÓDIGO DE BARRAS

El **código de barras** de los boletines de denuncia se ajusta al **CSB64** formato 514 (CSB57 no estándar), que no lleva incluidas ni la fecha límite de pago, ni el importe.

EL CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO DE RECAUDACIÓN **CPR** SERÁ EL **9050794**.

ESTRUCTURA CÓDIGO DE BARRAS (CSB64 FORMATO 514)

Longitud: 30

Operativa: Cobros por ventanilla o autoservicio SIN IDENTIFICACIÓN, SIN IMPORTE

Identificador de Aplicación	Tipo de Formato	Emisora	Sufijo	Referencia + DC	Dígito de Paridad
1 2	3 5	6 13	14 16	17 29	30 30

Longitud	Posición	Contenido	Observaciones
2	1 2	Identificador de Aplicación	Valor igual a "90"
3	3 5	Tipo de Formato	Valor igual a "514"
8	6 13	Emisora	"04833001"
3	14 16	Sufijo	899 → Dirección Tráfico - CSB64
11	17 27	Referencia	XX9999999OT - XX = "90" - 9999999 = Número de Expediente - OT = Oficina del expediente Araba 01; Gipuzkoa 20; Bizkaia 48 .
2	28 29	DC (Dígito de Control)	El cálculo del Dígito de Control se describe más adelante.
1	30 30	Dígito de paridad	Valor igual a "0"

CÁLCULO DEL DÍGITO DE CONTROL

- A. Sumar al Número de referencia (11 caracteres) el Número de la Emisora (máximo 8 caracteres numéricos), el sufijo (3 caracteres), la identificación o fecha de caducidad (valor =0) y el importe (valor =0) alineados por la derecha.

Para el cálculo de los dígitos de control del dato "referencia", se considerará el importe completo como si de una cantidad entera se tratase (Ej.: el importe de 6543,21 euros se tomará como 654321).

- B. Con el resultado de la suma calcular los dígitos de control. Para ello, se dividirá dicho resultado por 97, hasta obtener tres decimales. Los dos dígitos de control serían la diferencia entre 100 y las dos primeras cifras decimales del cociente.

Si la división es exacta los dígitos son 00.

Supongamos que se trata de los siguientes datos:

Emisora: 1234567

Sufijo: 023

Referencia: 12345678901

Identificación: 123456

Importe: 654321

Suma: 12347691268

La suma se divide por 97 = 127295786,268

Los dígitos de control serían: $100 - 26 = 74$

Por lo que la referencia completa sería: 12345678901-74

ERANSKINA. BARRA-KODEAREN DESKRIBAPENA

Salaketa-orrietako barra-kodea CSB64 514 formatua (CSB57 ez-estandarra) erabiliz sortzen da eta kode horrek ez ditu ordaintzeko azken eguna eta zenbatekoa barne hartzen.

DIRU-BILKETA PROZEDURARAKO KODEA (BPK) 9050794 IZANGO DA.

BARRA-KODEAREN EGITURA (CSB64 514 FORMATUA)

Luzera: 30

Erabilera: IDENTIFIKAZIORIK ETA ZENBATEKORIK GABE, autozerbitzu bidezko edo leihatilako kobrantzak

Aplikazioaren identifikadorea	Formatu mota	Igorlea	Atzizkia	Erreferentzia + KD	Parekidetasun-digitua
1 2	3 5	6 13	14 16	17 29	30 30

Luzera	Kokapena	Edukia	Oharrak
2	1 2	Aplikazioaren identifikadorea	Balioa berdin "90"
3	3 5	Formatu mota	Balioa berdin "514"
8	6 13	Igorlea	"04833001"
3	14 16	Atzizkia	899 → Trafiko Zuzendaritza - CSB64
11	17 27	Erreferentzia	XX9999999LB - XX = "90" - Espediente-zenbakia - LB = Espedientea zein bulegori dagokion. Araba 01; Gipuzkoa 20; Bizkaia 48
2	28 29	KD (Kontrol-digitua)	Kontrol-digitua nola kalkulatu aurrerago azalduta dago.
1	30 30	Parekidetasun-digitua	Balioa berdin "0"

KONTROL-DIGITUA NOLA KALKULATU

- C. Hauek guztiak batu behar dira, eskuinean lerrokatuta: erreferentzia-zenbakia (11 karaktere), igorle-zenbakia (gehienez 8 zenbakizko karaktere), atzizkia (3 karaktere), identifikazioa edo iraungitze-data (balioa=0) eta zenbatekoa (balioa=0)

"Erreferentzia" datuaren kontrol-digituak kalkulatzeko, zenbatekoa komarrik gabe erabiliko da, zenbaki oso bat balitz bezala (adib.: zenbatekoa 6543,21 eurokoa bada, 654321 balitz bezala hartuko da).

- D. Baturak balioko digu kontrol-digituak kalkulatzeko. Horretarako, batura zati 97 egin behar da, hiru dezimal lortzeko. Bi kontrol-digituak 100 eta zatiduraren lehen bi zifra dezimalen arteko kendura izango dira.

Zatidura zehatza bada, bi digituak 00 dira.

Demagun datuak hauek direla:

Igorlea: 1234567

Atzizkia: 023

Erreferentzia: 12345678901

Identifikazioa 123456

Zenbatekoa: 654321

Batura: 12347691268

Batura zati 97 = 127295786,268

Kontrol-digituak hauek izango lirateke: $100 - 26 = 74$

Beraz, erreferentzia osoa hau izango litzateke: 12345678901-74